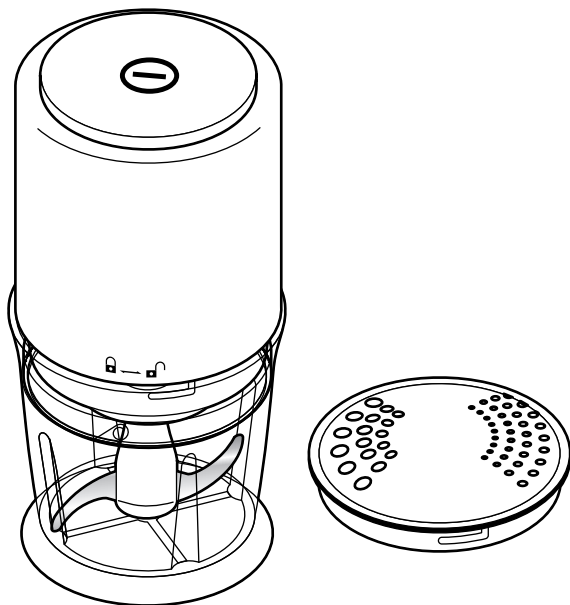


Multifunkcionális aprító



Használati útmutató és jótállási jegy

Kedves Vásárlónk!

Az Ön új multifunkcionális aprítója praktikus konyhai segítség, ideális kisebb mennyiségű élelmiszerek gyors darabolására és aprítására.

A multifunkcionális aprító különösen gyorsan dolgozik, némely élelmiszert másodpercek alatt képes feldolgozni.

Reméljük, örömet leli új konyhai gépének használatában.

A Tchibo csapata



www.tchibo.hu/utmutatok

Tartalom

- | | | | |
|-----------|---|-----------|----------------------------------|
| 3 | Megjegyzések az útmutatóhoz | 14 | Üzemzavar / Hibaelhárítás |
| 4 | Biztonsági előírások | 15 | Műszaki adatok |
| 8 | Tippek és javaslatok az optimális használathoz | 15 | Hulladékkezelés |
| 9 | Termékrajz (tartozékok) | 16 | Garanciális feltételek |
| 10 | Az első használat előtt | 18 | Jótállási jegy |
| 11 | Használat | | |
| 13 | Tisztítás | | |
| 13 | Motor tisztítása | | |
| 13 | Tartály, fedél és szórófej tisztítása | | |
| 14 | Késbetét tisztítása | | |

Megjegyzések az útmutatóhoz

A termék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválnak a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Az útmutatóban szereplő jelek:



Ez a jel sérülésveszélyre utal.



Ez a jel az elektromos áram használatából adódó sérülésveszélyre utal.

A **VESZÉLY** szó esetleges súlyos sérülésekre és életveszélyre utal.

A **VIGYÁZAT** szó sérülésekre és súlyos anyagi károokra utal.

A **FIGYELEM** szó könnyebb sérülésekre vagy rongálódásokra utal.



A kiegészítő információkat így jelöljük.



Rendeltetés

A multifunkcionális aprító felaprítja vagy pürésíti a zöldségeket, pl. uborkát, burgonyát, de akár mogyorót és diót, gyümölcsöket, fűszernövényeket stb is. A készülék folyadékok felverésére nem alkalmas. A folyadékok kifolynának a készülékből.

A terméket háztartásokban előforduló mennyiségekhez tervezték, üzleti használatra nem alkalmas.

VESZÉLY gyermekek és készülékek kezelésére korlátozott mértékben képes személyek esetében

- A készüléket gyermekek nem kezelhetik. Felügyelje a gyerekeket, hogy ne játsszanak a készülékkel. A készüléket és a hálózati vezetéket gyermekektől tartsa távol.
- A készüléket nem használhatják gyermekek és olyan személyek, akik fizikai, szellemi vagy érzékeléssel kapcsolatos képességeik miatt, illetve kellő tapasztalat vagy megfelelő ismeretek hiányában nem képesek biztonságosan kezelni azt.
- A kések nagyon élesek. A késbetétet olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férnek hozzá.

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

VESZÉLY elektromos áram következtében

- A motort ne merítse vízbe vagy más folyadékba. A motor nem érintkezhet vízzel vagy egyéb folyadékkal, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn. Ha leveszi a tartályról és leállítja valahova, akkor mindig egy száraz felületre helyezze.
- Ne használja a készüléket mosdókagyló közelében, nedves kézzel, vagy ha nedves padlón áll. Amennyiben a készülék vizes vagy nedves lett, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzathoz, mielőtt hozzáérne a készülékhez.
- Ne használja a készüléket a szabadban.
- Csak olyan, szakszerűen beszerelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a készüléket, amelynek a hálózati feszültsége megegyezik a készülék műszaki adataival.
- A csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati csatlakozót.
- Ne használja a készüléket, ha a készüléken vagy alkatrészein sérülés látható, illetve ha a készülék leesett.

- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amikor az csatlakoztatva van a villamoshálózathoz! Mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, ha nem használja a készüléket, akár ha csak egy pillanatról is van szó.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a készüléken. A hálózati vezetéket is csak szakember cserélheti ki. A veszélyek elkerülése érdekében a készüléket csak a gyártóval vagy szakszervizben javíttassa meg, illetve forduljon a kereskedőhöz.
- A rongálódások elkerülése érdekében, a készüléket és a hálózati vezetéket tartsa távol a hőtől, közvetlen napsütéstől, nedvességtől, éles szélektől és hasonlóktól.

VIGYÁZAT - sérülésveszély

- A kések nagyon élesek. A késbetét használata és tisztítása, illetve a tartály ürítése során óvatosan járjon el. Soha ne nyúljon kézzel közvetlenül a késekhez.
- A kések a kikapcsolás után fokozatosan lassulva állnak le. Várja meg, hogy a késbetét teljesen leálljon, mielőtt bármit is csinálna a készülékkel.

- Mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból ...,
 - ... ha nem használja a készüléket,
 - ... mielőtt alkatrészeket helyez be vagy vesz ki,
 - ... mielőtt megtisztítja a készüléket,
 - ... mielőtt leveszi a motort,
 - ... ha üzemzavar lép fel vagy vihar esetén.Mindig a hálózati csatlakozót húzza, ne a vezetékét.
- Csak az eredeti tartozékokat használja.

FIGYELEM - anyagi károk

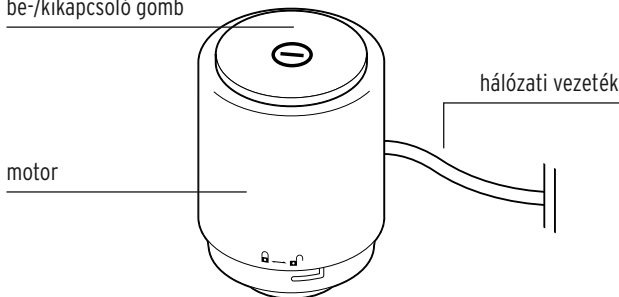
- A készüléket csak rövid üzemmódra, maximum 90 másodpercig tartó működésre tervezték. Ha hosszabb ideig szeretné használni a készüléket, időközben kapcsolja ki, és hagyja szobahőmérsékletűre hűlni.
- Nem teljesen kizárt, hogy egyes lakkok, műanyagok vagy bútorápoló szerek a készülék csúszásgátló talpait felpuhítják vagy károsítják. Szükség esetén helyezzen a készülék alá csúszásmentes alátétet, így elkerülhető, hogy kellemetlen nyomok maradjanak a bútoron.
- Úgy helyezze el a hálózati vezetékét, hogy a készüléket ne tudja lerántani.

Tippek és javaslatok az optimális használathoz

- A termék egy biztonsági érintkezővel rendelkezik, amely megakadályozza a készülék bekapcsolását, ha a fedél vagy a motor nem megfelelően van felhelyezve.
- A készülék nem alkalmas nagyon kemény élelmiszerek, mint például kávészemek, jég vagy fagyasztott ételek aprítására.
- Mindig először a késbetétet helyezze be, csak azután az élelmiszert.
- Túl hosszú feldolgozási idő során a nagy víztartalmú ételek túlságosan folyékonyá válnak.
- A magas víztartalmú ételeket - ha szükséges - időközben egy kanállal vagy hasonlóval nyomja vissza a tartály közepére. Semmi esetre se az ujjaival!
- Az élelmiszer egyenletes feldolgozását egyforma nagyságúra aprított darabokkal éri el.
- Ha az összetevőket pürésíteni szeretné, ezeket előtte meg kell főzni.
- Ne töltsön a készülékbe forró folyadékokat.
- Ne töltsen meg túlságosan a tartályt.
- Ne működtesse a készüléket üresjáratban.

Termékrajz (tartozékok)

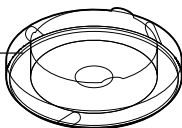
be-/kikapcsoló gomb



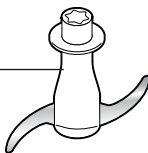
motor

hálózati vezeték

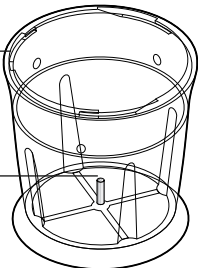
fedél



késbetét

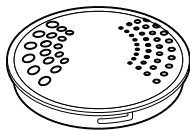


tartály

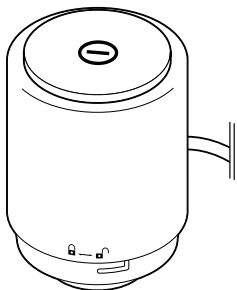


késbetét tartója

szórófedél




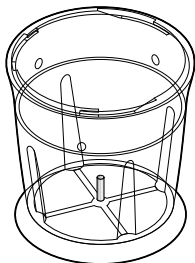
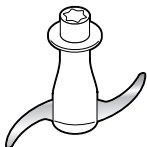
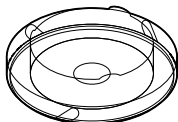
Az első használat előtt



Az első használat előtt tisztítsa meg az aprítót.

▷ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

1. Vegye le a motort a tartályról.
2. Ehhez forgassa el a motort az óramutató járásával ellentétes irányba, a nyitottlakat-jel  felé.
3. Az óramutató járásával ellentétes irányba történő, enyhe forgatómozdulattal vegye ki a fedelet.
4. Óvatosan vegye ki a késbetétet.
5. Tisztítsa meg a tartályt, a fedelet, a késbetétet és a szórófejet a „Tisztítás” fejezetben leírtak szerint.



Használat



VESZÉLY - életveszély áramütés következtében

- A motor nem érintkezhet vízzel vagy egyéb folyadékkal, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn. Ha leveszi a tartályról és leállítja valahova, akkor mindig egy száraz felületre helyezze.

1. Vegye le a motort és a fedelet a tartályról, és állítsa a tartályt egy stabil, száraz és tiszta munkafelületre.
2. Dugja rá a késbetétet a tartály aljának a közepén található tartóra.
3. Töltse be az élelmiszert. Vegye figyelembe a maximális betöltési mennyiség jelzését **-MAX.-** a tartályon.




Szükség esetén nagyjából ossza el az élelmiszert, mielőtt betöltené a tartályba. A nagyobb hozzávalókat, mint pl. a répát szeletelje fel a betöltés előtt.

4. Helyezze fel a fedelet: forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg az az oldalsó vezetősínbe kerül, és teljesen a késbetét fölé csúszik.



A készülék nem kapcsolható be, ha a fedél nem megfelelően van felhelyezve.

5. Helyezze fel a motort a készülékre, és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba ütközésig a lezárt-lakat-jel  felé.
6. Dugja be a hálózati csatlakozót egy könnyen elérhető csatlakozóaljzatba.

FIGYELEM - anyagi károk

- Az aprítót max. 90 másodpercig használja szünet nélkül.
Ha hosszabb ideig szeretné használni a készüléket, időközben kapcsolja ki, és hagyja szobahőmérsékletűre hűlni.

7. Nyomja le a be-/kikapcsoló gombot ①.

Vegye figyelembe:

- Magas víztartalmú vagy puha élelmiszereket úgy dolgozhat fel a legmegfelelőbbben, hogy többször röviden megnyomja a be-/kikapcsoló gombot ①.
- A multifunkcionális aprító különösen gyorsan dolgozik, némely élelmiszert egy másodperc alatt képes feldolgozni.

8. A készülék kikapcsolásához engedje el a be-/kikapcsoló gombot ①.



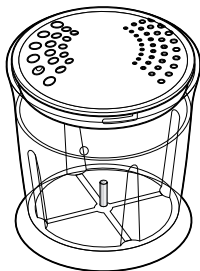
VIGYÁZAT - sérülésveszély

- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzattól, mielőtt levinné a motort.
- Várja meg, hogy a kés teljesen leálljon, mielőtt bármit is csinálna a készülékkel.

9. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzattól.

10. Vegye le a motort és a fedelet, és vegye ki a késbetétet.

11. Ürítse ki a tartályt vagy ...



... helyezze fel a szórófedelet, és forgassa el ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba.

Így szóróként használhatja a tartályt.

Tisztítás

Motor tisztítása



VESZÉLY - életveszély áramütés következtében

- A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
- A motort ne merítse vízbe vagy más folyadékba. Óvja csepegő és spriccelő víztől egyaránt.

FIGYELEM - anyagi károk

- A tisztításhoz soha ne használjon súroló hatású szereket vagy durva felületű kendőket.

- ▷ Szükség esetén törölje le a burkolatot egy vízzel enyhén benedvesített kendővel. Esetleg használjon kevés mosogatószer is.

Tartály, fedél és szórófej tisztítása

- ▷ Mosogassa el a tartályt, a fedelet és a szórófejet meleg vízzel és mosogatószerrel, vagy a mosogatógépben.
- ▷ Hagyja az összes részt teljesen megszáradni, mielőtt újra összerakja a készüléket, mivel a nedvességtől penész képződhet.

Vegye figyelembe:

- Az intenzív színű élelmiszerek, pl. répa, feldolgozása során elszíneződhetnek a készülék műanyag részei. Ebben az esetben lehetőleg közvetlenül a használat után tisztítsa meg a multifunkcionális aprítót, hogy eltüntesse az elszíneződéseket.
- Keményebb, súroló hatású élelmiszerek következtében a tartály idővel homályossá válhat. Ez normális jelenség és nem befolyásolja a készülék működését.

Késbetét tisztítása



VIGYÁZAT - sérülésveszély

• A késbetéttel óvatosan bánjon. A sérülések elkerülése érdekében a mosogatóvíz legyen annyira átlátszó, hogy mosogatás közben lássa a késbetétet.

- A késbetétet ugyanúgy tisztítsa meg, mint a tartályt, a fedelet, a késbetétet és a szórófejet.

Üzemzavar / Hibaelhárítás

-
- A készülék nem működik.
- Be van dugva a hálózati csatlakozó a csatlakozóaljzatba?
 - Megfelelően helyezte fel a fedelet és a motort?




VIGYÁZAT - sérülésveszély

• Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzataból, mielőtt megpróbálja megszüntetni a következő üzemzavart.

-
- A késbetét csak nehezen vagy egyáltalán nem forog.
- Található-e valamilyen akadály a tartályban?
 - Megfelelően van behelyezve a késbetét és szabadon foroghat?
 - Túl sok élelmiszer van a tartályban?
 - Alkalmas az élelmiszer ebben a készülékben való feldolgozásra? A készülék nem alkalmas túl kemény élelmiszerek, pl. kávészemek vagy jégkocka feldolgozására.
-

Műszaki adatok

Modell:	361 602
Hálózati feszültség:	230-240 V ~ 50 Hz
Teljesítmény:	160 watt
Érintésvédelmi osztály:	II 
Rövid üzemeltetési idő:	90 másodperc
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, www.tchibo.hu

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.



Hulladékkezelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok eltávolításához használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

■ Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi önkormányzattól kaphat felvilágosítást.

Garanciális feltételek

Ezt a terméket a legújabb gyártási eljárásokkal állították elő, és szigorú minőségellenőrzésnek vetették alá. A Tchibo Budapest Kft. (továbbiakban: Forgalmazó) garanciát vállal a termék kifogástalan minőségéért.

Jótállási feltételek:

A Forgalmazó - az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003 (IX. 22.) Kormányrendelet alapján - fogyasztói szerződés keretében általa értékesített, jelen jótállási jegyen feltüntetett, új tartós fogyasztási cikkre **3 éves időtartamra kötelező jótállást vállal**. A kötelező jótállás 3 éves időtartama a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadásával, vagy ha az üzembe helyezést a Forgalmazó, illetve megbízottja végzi, az üzembe helyezése napjával kezdődik. A kötelező jótállás Magyarország közigazgatási területén érvényes.

A jótállási igény **a jótállási jeggyel** érvényesíthető (151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet 4. §. (1)).

A jótállási jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül. (A 2013. évi V. tv. (Ptk.) 8:1. § 3. pontja értelmében fogyasztó: a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet 3. §-a értelmében, szavatossági igénye érvényesítésekor a szerződés megkötését a fogyasztónak kell bizonyítania. A szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. A Forgalmazó kéri a Tisztelt Vásárlókat, hogy a jótállási igények zökkenőmentes érvényesítése érdekében az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot feltétlenül őrizzék meg!

A Forgalmazó kéri továbbá a Vásárlókat, hogy a készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassák végig a használati (kezelési) útmutatót.

A Fogyasztó jótálláson és szavatosságon alapuló jogai: a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. tv.; az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet; valamint a

fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet szabályozza.

A jelen jótállási jegybe foglalt kötelező jótállás a Fogyasztók törvényből eredő szavatossági és egyéb jogait nem érinti.

A Ptk. 6:159. §-a alapján a jogosult kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott kellékszavatossági jog teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek - másik kellékszavatossági igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a kellékszavatossági jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet; vagy az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha a kötelezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének - a dolog tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve - nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A 151/2003 (IX.22.) Kormányrendelet 7. §-a szerint, ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:159. § (2) bekezdés a) pontja értelmében aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.

A fogyasztónak a jótálláson alapuló igénye érvényesítésével kapcsolatos nyilatkozatát a forgalmazóhoz kell intéznie.

A nem rendeltetészerű használat elkerülése érdekében a termékhez használati (kezelési) útmutatót mellékelünk. Kérjük, hogy az abban foglaltakat, saját érdekében tartsa be, mert a használati útmutatótól eltérő használat, kezelés folytán bekövetkezett hiba esetén a készülékért jótállást nem vállalunk.

Nem vonatkozik a jótállás a kopásnak kitett részekre, a vízkő okozta károokra és a felhasználásra kerülő anyagokra sem. A kötelező jótállás megszűnését eredményezi a szakszerűtlen szerelés és üzembe helyezés, a jótállási időn belül történő illetéktelen beavatkozás.

A jelen jótállás nem korlátozza a törvényben előírt szavatossági jogokat.

Jótállási jegy

Kérjük, a jótállási jegyet nyomtatott betűkkel töltsse ki!

Termék megnevezése

Jótállás kezdete

Gyártó:

Tchibo GmbH
Überseering 18
22297 Hamburg
NÉMETORSZÁG

Importőr:

Tchibo GmbH
Überseering 18
22297 Hamburg
NÉMETORSZÁG

Forgalmazó:

Tchibo Budapest Kft.
2040 Budaörs
Neumann János u. 1.
MAGYARORSZÁG

Cikkszám: 361 602



www.tchibo.hu/utmutatok

Cikkszám:

361 602

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.hu